

**VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT**

**Vergadering van de verenigde afdelingen**

**Zitting van 22 januari 1998**

Aanwezig: Mevr. A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS, voorzitter

Nederlandse afdeling: de heer VAN EECKAUTE, ondervoorzitter;  
de heren BOES, MEEUS en VANDENBOSSCHE, vaste  
leden;  
mevrouw OP DE BEECK, plaatsvervangend lid.

Franse afdeling: de heer BERTOUILLE, ondervoorzitter  
mevrouw SOUGNE en de heren CHERUY, LURQUIN  
en MOORAT, vaste leden.

Secretarissen: de heer BUSINE, bestuursdirecteur  
de heer VAN SANTEN, bestuursdirecteur, tweetalig adjunct.

**29.334/I/PN**

RC/MM

De minister van Ambtenarenzaken heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) om advies gevraagd over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de graden van de ambtenaren die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen en van de taalkaders van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers (NIOOO).

Op grond van de artikelen 43, § 3, 5<sup>e</sup> lid, 60, § 1, en 61, § 5, van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), hebben de verenigde afdelingen van de VCT dit ontwerp onderzocht ter zitting van 22 januari 1998, en er het volgende advies uitgebracht.

\*

\*

\*

### 1. Ontwerp van trappen

De minister stelt voor de graden van de ambtenaren die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen als volgt vast te stellen:

1° trap:

Administrateur-generaal;  
Adjunct-administrateur-generaal;  
Adviseur-generaal;

2° trap:

Adviseur;

3° trap:

Apotheker;  
Adjunct-adviseur;

4° trap:

Programmeringsanalist;  
Eerstaanwezend boekhouder;  
Eerstaanwezend directiesecretaris;  
Eerstaanwezend vertaler;  
Programmeur;  
Boekhouder;  
Directiesecretaris;  
Vertaler;

5° trap:

Bestuurschef;  
Bestuursassistent;

6° trap:

Klerk;

7° trap:

Beambte;  
Geschoold werkman;

3.

De vakorganisaties werden geraadpleegd overeenkomstig artikel 54, 2° lid, van de SWT.

De VCT adviseert gunstig over het ontwerp van de minister.

## **2. Ontwerp van taalkaders**

De minister stelt voor de betrekkingen van de personeelsformatie als volgt over de taalkaders te verdelen.

Trappen van de hiërarchie	N. kader	F. kader	Twt. N.	Twt. F.
1	2	2	-	-
2	1	1	1	1
3	5	7		
4	2	4		
5	14	21		
6	13	21		
7	5	7		

De vakorganisaties werden geraadpleegd.

\*

\*

\*

### **A. Verdeling van de directiebetrekkingen**

De VCT adviseert gunstig over de voorgestelde verdeling die strookt met de voorschriften van artikel 43, § 3, 1° en 2° lid, van de SWT, zowel wat de numerieke gelijkheid als wat het aantal tweetalige betrekkingen betreft.

### **B. Verdeling van de betrekkingen op de trappen 3 tot 7**

Als bijlage bij de vraag om advies van de minister van 25 november 1997, werden cijfergegevens meegedeeld.

Het aantal rechthebbenden op 30 mei 1995 bedraagt 27.322 F (58,58%), 18.678 N (40,04%) en 644 D (1,38%).

Voor een gedeelte van de taken van het NIOOO dat betrekking heeft op conceptie, studie en algemene leiding of beheer, werd een verhouding 50/50 weerhouden, overeenkomstig het beginsel van de gelijkheid van de beide landstalen, in casu het Nederlands en het Frans, hetzij voor 32,5% van de betrekkingen.

Voor de 67,5% van de overige betrekkingen, wordt het percentage van het werkvolume toegepast, dat per dienst werd meegedeeld, hetzij 73,99% F - 26,01% N voor het departement geneeskundige verzorging, 74,4% F - 25,6% N voor het departement sociale zaken, 60,1% F - 39,9% N voor het departement communicatie en 60 % F - 40% N voor het departement algemene zaken en financiën.

De berekening van de hierboven vermelde gegevens geeft een werkvolume van 62,5% F - 37,5% N (cf. de bijgevoegde overzichtstabel).

Bijgevolg is de VCT van oordeel dat in het voorgelegde ontwerp een verschuiving noodzakelijk is van 2 betrekkingen van het Nederlandse naar het Franse taalkader (vast kader). Dit brengt het aantal betrekkingen op de trappen 3 tot 7 tot 62 F en 37 N betrekkingen (in de plaats van 60 F - 39 N).

Bovendien constateert de VCT dat 3 uitdovingsbetrekkingen van de personeelsformatie, niet opgenomen werden in het ontwerp van taalkaders. Overeenkomstig artikel 43 van de SWT, moeten alle betrekkingen van de personeelsformatie echter in absolute cijfers verdeeld worden over de twee taalkaders.

De VCT is derhalve van oordeel dat die 3 uitdovingsbetrekkingen ook moeten worden opgenomen in de taalkaders, rekening houdend met de taalrol van diegenen die ze bezetten.

Tot slot stemt de VCT in met het voorstel van de minister, voor zover er rekening gehouden wordt met haar opmerking over het vast kader en de uitdovingsbetrekkingen. Zij is van oordeel dat deze verdeling het NIOOO in staat stelt om de zaken die het voorgelegd krijgt, te behandelen met naleving van de artikelen 39 tot 42 van de SWT.

Dit advies wordt meegedeeld aan de minister van Ambtenarenzaken die, conform artikel 61, § 3, 2° lid, van de SWT, wordt verzocht de VCT mee te delen welk gevolg hij eraan zal geven.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1998.

De Secretarissen,

De Voorzitter,

J.M. BUSINE      Th. VAN SANTEN      A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS

## 5.

**Algemene samenvatting aangepast aan de meegedeelde nieuwe cijfers**

Parameters en weging	Aantal betrekkingen	Werkvolume F	Werkvolume N	F	N
<b>Algemene directie</b>	5	50	50	250	250
<b>I. Departement geneeskundige verzorging</b>					
Uitvoeringsdiensten	39	73,99	26,01	2.885,6	1.014,4
Algemene, studie- en conceptiediensten	12	50	50	600	600
<b>II. Departement sociale zaken</b>					
Uitvoeringsdiensten	4,5	74,40	25,60	334,8	115,2
Algemene, studie- en conceptiediensten	2,5	50	50	125	125
<b>III. Departement Communicatie</b>	7	60,1	39,9	420,7	279,3
Algemene, studie- en conceptiediensten	4	50	50	200	200
<b>IV. Departement Algemene Zaken en Financiën</b>	21	60	40	1.260	840
Algemene, studie- en conceptiediensten	11	50	50	550	550
<b>Totaal</b>	<b>106</b>	<b>62,5</b>	<b>37,5</b>	<b>6.626,1</b>	<b>3.973,9</b>